

MAJANDUSAASTA ARUANNE

1. jaanuar 2001.a.

majandusaasta algus

31. detsember 2001.a.

majandusaasta lõpp

*L-K
Ingrid Mesilane*

Ärinimi

Osaühing DATAGATE

Äriregistri kood

10345355

Aadress

Jakobi 19-14, Tallinn

E-mail aadress

Telefon

(372) 6 129 400

Faks

(372) 6 311 194

Põhitegevusala

arvitidemüük

Omandivorm

era

Tegevjuht

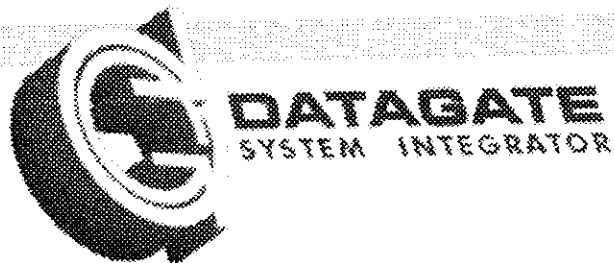
Anatoli Kudrjasov, direktor

Audiitorkontroll

Stella Zdobnõh

Lisatud dokumentide loetelu:

1. Audiitori j'reldus-otsus
2. Osanike nimekiri



Vana-Lõuna 19, Tallinn 10134
Tel.: (372) 6 129 400
Faks (372) 6 311 194
<http://www.datagate.ee>
Reg. nr. 10345355
Hansapank kood 767
a/a 1120208794

Juhatuses deklaratsioon

OÜ Datagate juhatus koostas käesoleva raamatupidamise ning tegevusaruanne vastavalt Äriseadustiku ning raamatupidamise seaduse nõuetele. Raamatupidamise aadstaaruande koostamise eest vastutab juhatuse liige Natalia Ivanova kes kinnitab et:

- 1.) raamatupidamise aadstaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses hea raamatupidamistavaga;
- 2.) raamatupidamise aadstaaruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 3.) raamatupidamiskohustlane on jätkuvalt tegutsev .

28.06.02

Natalia Ivanova

Juhatuses liige

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Natalia Ivanova", written over a light blue horizontal line.

Datagate OÜ
Reg nr 10345355
2001.a.

TEGEVUSARUANNE

Firma tooted ja teenused.

Tooted – arvutid, lisaseadmed

Teenused – tarkvara installeerimine, võrkude projekteerimine, hooldus, remont, interneti teenused

Koostööpartnerid:

AS ASBIS Baltik, Tech Data Eesti AS, GNT Eesti AS, Elko-Reval OÜ-hankijad Eestis

Kingston Technology -hankija Englandis

Procise Computer BV.-hankija Hollandis

Eurone Technology.-hankija Hollandis

Exair Computer B.V.-hankija Hollandis

Klientide arv – üle 2000

Suuremad kliendid:

Balti Laevaremonti Tehas, Eesti Energia, Narva Elektri jaamad, Muuga Sadam, Tallinna Politsei, TVMK AS, Narva Haigla, Eesti Päevaleht, Rukon Info AS, Tallinna Äripank, Krenholm

Plaanid:

Osavõtt avatud riigi pakkumistel.

ISO 9001 standardi saamine.

Hulgimüügi laiendamine, s.h. Tartus uue müügikoha avamine.

Netto realiseeritud käive 2001.a. koostas 41 108 202 EEK.

Juhatus koosneb 1 liigest. Tegevdirektori töötasu oli 60 000 krooni.

Seisuga 31.12.2001.a. töötas OÜ-s Datagate 23 inimest, nende töötasu üldsumma oli 550 993 krooni.

Natalia Ivanova
Juhatuse liige



25.06.2002. 2002.a.

RAAMATUPIDAMISBILANSS

KROONIDES (komakohata)

SEISUGA 1 Jaanuar 2002 .a.

	Majandusaasta lõpul 31 Detsember 2001 .a.	Majandusaasta algul 1 Jaanuar 2001 .a.
1. RAHA JA PANGAKONTOD	2729642	2252979
3. NÕUDED OSTJATE VASTU	2580852	2317514
3.1. Ostjatelt laekumata arved	-178	-250153
3.2. Ebatoenaolised laekuvad arved		
NÕUDED OSTJATE VASTU KOKKU	2580673	2067361
4. MITMESUGUSED NÕUDED	291092	607493
4.4. Muud lühiajalised nõuded		
MITMESUGUSED NÕUDED KOKKU	291092	607493
5. VIITLAEKUMISED (aruandeperioodi laekumata tulud)	7915	10414
5.1. Intressid		
VIITLAEKUMISED KOKKU	7915	10414
6. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	249	306
6.1. Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	124117	182295
6.2. Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		
ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD KOKKU	124366	182601
7. VARUD	3755050	3777751
7.4. Ostetud kaubad müügiks	298169	243363
7.5. Ettemaksed hankijatele		
VARUD KOKKU	4053219	4021114
KÄIBEVARA KOKKU	9786907	9141962

8. PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD	853649	0
8.3. Sidusettevõtete aktsiad või osad	0	0
8.7. Pikaajalised ostijatelt laekumata arved		
PIKAAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD KOKKU	853649	0

9. MATERIAALNE PÕHIVARA		153700
9.2. Masinad ja seadmed (soetusmaksumuses)	180089	215842
9.3. Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud (soetusmaksumuses)	-51611	-136902
9.4. Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		
MATERIAALNE PÕHIVARA KOKKU	128478	232640
PÕHIVARA KOKKU	128478	232640
AKTIVA (VARA) KOKKU	10769034	9374602

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

11. VÕLAKOHUSTUSED		
11.1. Tagatiseta võlakohustused (välja arvatud pangalaenud)	199500	0
VÕLAKOHUSTUSED KOKKU	199500	0
12. OSTIATE/TELLIJATE ETTEMAKSED TOODETE JA KAUPADE EEST	74401	0
13. VÕLAD HANKIJATELE	3243258	3357185
13.1. Hankijatele tasumata arved	3243258	3357185
VÕLAD HANKIJATELE KOKKU	61085	54766
15. MAKSUVÕLAD		
16. VIITVÕLAD (aruandeperioodil masmata kulud)	40471	18732
16.1. Võlad töövõtjatele	11197	0
16.3. Intressivõlad	26169	0
16.4. Muud viitvõlad	77837	18732
VIITVÕLAD KOKKU	77837	18732
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	3656081	3430683

PIKAAJALISED KOHUSTUSED

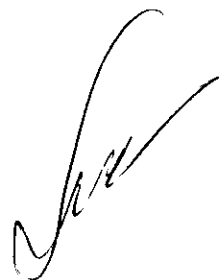
19. PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED	1654184	1572651
19.1. Mittekonverteeritavad võlakohustused	3416450	3259252
19.2. Konverteeritavad võlakohustused	5070634	4831903
PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED KOKKU	5070634	4831903
PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	8726715	8262586

PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL)

OSAKAPITAL OSAÜHINGUS

22. OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	400000	400000
26. RESERVID		
26.1. Kohustuslik reservkapital	40000	5853
26.2. Muud reservid	300000	
27. EELMISTE PERIOODIDE JÄOTAMATA KASUM	372016	111011
28. ARUANDEAASTA KASUG (KAHJUM)	930303	595152
OSAKAPITAL OSAÜHINGUS KOKKU	2042319	1112016
PASSIVA (kohustused ja omakapital) KOKKU	10769034	9374602

Natalia Ivanova
juhatus liige
28.06.02. a.



KASUMIARUANNE

SKEEM 1

KROONIDES (komakohata)

<u>Arvutulud</u>	<i>Aruande majandusaastal</i>	<i>Eelmisel majandusaastal</i>
1.Reaiseerimise netokäive	41,108,202	29,411,780
4.Muud arvutulud	137,093	240,147
ÄRITULUD KOKKU	41,245,295	29,651,927

<u>Ärikulud</u>		
5.Kaubad, toore, materjal ja teenused	36,568,189	25,169,200
6.Mitmesugused tegevuskulud	2,640,233	2,450,793
7.Tööjõu kulud	805,449	652,923
s.h. 7.a. Palgakulu	610,993	490,908
7.b. Sotsiaalmaksud	194,456	162,015
8.Kulum	35,501	65,387
s.h. 8.a.Põhivara kulum ja väärtuse langus	35,501	65,387
8.b. Käibevarade allahindlus		
9.Muud ärikulud	47,529	384,707
ÄRIKULUD KOKKU	40,096,901	28,723,010
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	1,148,394	928,917

<u>10. Finantstulud</u>		
10.c.finantstulud muudelt pikaajaliselt finantsinvesteeringutelt	0	91,409
10.d.kasum valuutakursi muutustest	336,596	5,971
10.e.muud intressi- ja finantstulud	65,041	17,959
FINANTSTULUD KOKKU	401,637	115,339

<u>11. Finantskulud</u>		
11.b.sidusettevõtete aktsiate ja osadega seotud finantskulud	55,234	40,000
11.c.intressikulud	11,203	17,816
11.d.kahjum valuutakurfi muutustest	553,274	15,063
11.e.finantsinvesteeringute väärtuse muutus	0	376,225
11.f.muud finantskulud	17	0
FINANTSKULUD KOKKU	619,728	449,104
KASUM (-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST	930,303	595,152
12.Erakorralised tulud		
13.Erakorralised kulud		
KASUM (-KAHJUM) ENNE TULUMAKSUSTAMIST	930,303	595,152
14.Tulumaks		
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	930,303	595,152

PÕHIVARA**2001.A.**

kroonides

Kirjed	Soetusmaks umus	Akumuleerit ud kulum	Jääkväärtus	Allahindlus
Muu materiaalne põhivara				
Jääk aasta algul	369 543	136 902	232 641	
Aasta jooksul müüdud	-237 910	-120 792	-117 118	
Aasta jooksul ostetud	48 456	35 501	12 955	
Jääk aasta lõpul	180 089	51 611	128 478	



OÜ Datagate reg nr 10345355

Pikaajalised kohustused

Kohustuste saldo seisuga 31.12.01	5 070 634 EEK
Järgneval aruandeperioodil tagasimaksmisele kuuluvad summad	0 EEK
Intressimäär	0 %
Maksetähtaeg	Summa, EEK
22.04.2004.a.	3 416 450.00
05.05.2004.a.	769 594.00
01.10.2004.a. Intressimäär 7% aastas	884 590.00



2001.a. raamatupidamise aastaaruande
Lisa nr 10

000

OÜ Datagate reg nr 10345355

Omakapitali muutuste aruanne

Kirje osakapitali Nimiväärtuses	Reservkapital	Eelmiste aastate jaotamata kasum	Jooksva aasta kasum	Kokku omakapital
Bilanss 31.12.00	5 853	111 011	595 152	1 112 016
Bilanss 31.12.01	340 000	372 016	930 303	2 042 319

Väljastatud osade arv 4 000
ja väärtus 400 000 EEK

Mitterahaliste sissemaksed 0

Bilansipäevaks märgitud tasumata aktsiate arv 0



RAHAVOOGUDE ARUANNE
2001.a.

1. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST

1.1. Puhaskasumi mõju rahavoogudele

1.1.1 Puhaskasum	930 303
1.1.2 Materiaalse ja immateriaalse põhivara ammortisatsiooni	35 501
1.1.5 Kapitaliosaluse meetodil kahjum	55 234
1.1.6 Kahjum valuutakursi muutustest	238 731

Kokku 1.1. Rahavoogude muutus puhastkasumist kokku 1 259 769

1.2. Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest (välja arvatud

Rahalised vahendid)

1.2.2. nõuetest ostjatele	-513 312
1.2.3. mitmesusustest nõuetest	316 401
1.2.4. viitlaekumised/ aruandeperioodi laekumata tuludest	2 499
1.2.5 Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	58 235
1.2.6. Varudest	- 823 870
1.2.6. võlakohustustest	199 500
1.2.7. ostjate ettemaksed	74 401
1.2.8. hankijatele tasumata võlgadest	- 113 927
1.2.9. maksuvõlgadest	6 319
1.2.10. viitvõlad/aruandeaasta väljamaksmata kuludest	59 105

Kokku 1.2. Rahavoogude muutused käibekapitali muutustest (välja arvatud rahalised vahendid) - 734 649

Kokku 1.1.+1.2. Rahavood äritegevusest 525 120

2. RAHAVOOD INVESTEERIMISEST

2.2. Kuulutused põhivara ostuks (materiaalse ja immateriaalse)	- 48 456
2.3. Ettemaksed põhivara eest	- 48 456

RAHAVOOD INVESTEERIMISEST KOKKU

KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS 476 663



OÜ Datagate reg nr 10345355

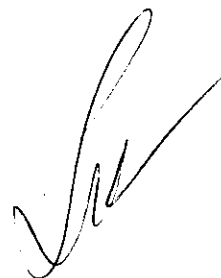
Maksuvõlgade dešifreering

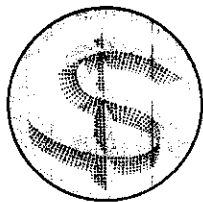
Isikutulumaks	8 049
Käibemaksu intress	8
Sotsiaalmaks	18 105
Käibemaks	34 923
KOKKU	61 085



NETO REALISEERIMISKÄIVE**2001.A.**

Turgude nimetus geograafilises lõikes	Üldine neto realiseerimis käive	Seahulgas tegevusalade lõikes	
		kaubandus	teenused
Eesti	40 867 295	40 759 589	107706
eksport (Holland, Taiwan, USA, Soome)	240 907	49 328	191579
Kokku	41 108 202	40 808 917	299285





AUDIITORTEENUSTE AS

Väike-Ameerika 8
10129 Tallinn
Postiaadress: 10504, p/k 3056
Reg. nr 10073787

Tel./faks: (0) 648 2244
Tel./faks: (0) 645 0490
GSM: 050 27 173

Hansapank
a/a 221001997966
e-post: szat@online.ee
e-post: stella.at@neti.ee

Audiitori järeldus-otsus

OÜ DATAGATE osanikele

Olen kontrollinud OÜ DATAGATE 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on osahingu juhatuse kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab lõppenud majandusaasta finantstulemuseks 930303 krooni kasumit ja bilansi mahuks seisuga 31.12.2001.a. 10769034 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ DATAGATE majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinn,
28. juuni 2002.a.


Stella Zdobnõh
audiitor

Aktsionäride nimekiri:

Anatoli Kudrjasov	Isikukood 35107170367	elukoht Tallinn	määratud hääli 100%
-------------------	--------------------------	--------------------	------------------------

